

Wohnen, Heimat und ein bisschen mehr



Bettina und Jösy Bachmann mit Zora und Lenny



Bungalowhaus mit schön angelegter Terrasse

Die Naturliebhaberin fühlt sich am wohlsten wenn sie draussen in der Natur sein kann, ihren Garten pflegen, im Dreck wühlen und sich mit den Hunden beschäftigen kann. Bettina Bachmann ist gebürtige Balznerin, gelernte Frisörin, ausgebildete Homöopathin mit eigener Praxis und ausserordentliche Tierliebhaberin. Sie wohnt zusammen mit ihrem Mann Jösy und den beiden Hunden Zora und Lenny und zwei Schildkröten an traumhafter und unverbaubarer Lage in Balzers, bzw. Mäls.

Sie wohnen nun seit 10 Jahren in diesem einmalig gelegenen Bungalowhaus. Wie kam es damals zur Veränderung der Wohnsituation?
Bettina: Wir wohnten viele Jahre in einem Mietverhältnis in Vaduz. Das Grundstück war ein Erbgut von meinem Grossvater. Geplant hatten wir damit jedoch nichts. Im Gegenteil, wir planten eine Wohnung in Vaduz zu kaufen, gingen auf Ausschau und hatten eine Wohnung fast unter Dach und Fach.

Eines Tages ging ich mit einer Freundin und unseren Hunden in der Gegend Mariahilf laufen. Nebenbei erwähnte ich unser Grundstück, an dem wir zufällig vorbeiliefen. Sie war fassungslos, dass wir dieses tolle Grundstück nicht nutzten, und sie zählte mir alle Vorteile

von dieser einmaligen Lage auf. Ihre Worte sind mir tatsächlich eingefahren und ich musste diese vorerst sacken lassen.

Jösy war zu dieser Zeit auf einer Harleytour und bis er zurückkam, stand mein Entscheid fest und ich stellte ihn vor vollendete Tatsachen: «Jösy wir bauen dort!». Für ihn war das nie ein Thema, nach Balzers zu ziehen und ehrlich gesagt für mich auch nicht. Auf seine Abwehr hin bat ich ihn: «Bitte schau es dir mal vor Ort an und mache dir dann deine Gedanken.» Er ging, kam zurück und sagte Ja!

Weshalb haben Sie sich für ein Bungalowhaus entschieden?

Jösy: Dass wir uns nicht mehr vermehren werden, war klar. Finanziell ist es auch lukrativer. Wenn man mit +/- 50 Jahren noch baut, kann man auch ruhig schon an später denken und wir haben somit altersgerecht



Gemütlicher Wohn- und Essraum

gebaut. Ich hatte die Bauleitung übernommen, ein Projekt, das ich völlig unterschätzt hatte. Wenn man nicht dauernd ein Auge drauf hat, kann auf einem Bau unglaublich viel schief laufen. Während dieser Bauphase war ich sehr gefordert.

Was schätzen Sie am Eigentum besonders?

Bettina: Es sind Welten im Vergleich zu einer Mietwohnung. Das Gefühl, es gehört uns, ist herrlich. Und alles was wir machen, jedes Loch das wir bohren, jede Veränderung, ist einfach für uns. Wir haben hier eine unglaubliche Ruhe. Die Wohnqualität hat sich zu 500% verbessert. Obwohl wir eine grosse Dachwohnung mit Garten und sogar Gartenhäuschen hatten, war der Lärm und die Lichtverschmutzung rundherum gegeben. Das Miethaus war aus Beton und jetzt haben wir viel Holz, was wir beide sehr mögen.

Können Sie sich ein Mietverhältnis in irgendeinem Mehrfamilienhaus noch vorstellen?

Bettina: Fast unvorstellbar. Obwohl wir altersgerecht gebaut haben, kann es aber trotzdem sein, dass wir uns irgendwann nochmals verkleinern möchten. Es ist zwar nur ein einstöckiges Haus, hat aber trotzdem einige Quadratmeter mit

Nebenräumen, Anbau und Carport, welche gepflegt werden möchten. Den Garten, den ich mir aufgebaut habe, macht sehr viel Arbeit. Ich mag die Gartenarbeit sehr und bin täglich draussen und wusele irgendetwas herum. Jösy ist der klaren Meinung, dass man den Garten auch pflegeleichter hätte machen können. Er hat recht. Teilweise habe ich zwar Arbeiten vereinfacht, aber ich modle ständig weiter um.

Was machen Sie neben der Haus- und Gartenarbeit?

Jösy: Trotz Pension ist mir nicht langweilig. Ich engagiere mich als Fahrer beim Behindertenverband. Der Feuerwehr gehöre ich bereits seit 45 Jahren an. Ich mache Harley Ausflüge mit Kollegen und habe vor ein paar Jahren die E-Bike Leidenschaft entdeckt. Zudem koche ich sehr gerne und bin Präsident im Gourmet-Club Schaan.

Bettina: Mein Leben sind die Tiere. Wenn es nach mir ginge, hätte ich ein bis zwei Hunde mehr sowie Katzen, Enten, Meerschweinchen usw. Ich mache Tierbetreuung, d. h. ich betreue Kleintiere während Ferienabwesenheit von Frauchen und Herrchen. Auch biete ich Hundespaziergänge an. Durch meine Ausbildung als Tierheilpraktikerin und meiner 40-jährigen Hundeerfahrung, kann ich mich gut auf fremde Tiere einlassen.

Navigation

Editorial	3
PR Berichte	5
Tipps	7
Vor 30 Jahren	11
Immobilienmarkt	12
Immobilien	17
Bi üs im Land	19
Baudenkmal	24

Ingenieur- und Architekturbüros in Liechtenstein

**WOHLWEND
ARCHITEKTURBÜRO AG
VADUZ**

FL- 9490 VADUZ - TONIÄULESTRASSE 9
FL- 9492 ESCHEN - SAGENSTRASSE 39 - Filiale
TELEFON 00423 / 232 32 66
www.wohlwend-architektur.li

architekturhasler

architektur hasler landstrasse 35
9490 vaduz
telefon +423 265 31 13
www.architekturhasler.li

S Ingenieurbüro
**Sprenger
& Steiner** Wasser – unser Element

Ihr Partner für komplexe Ingenieuraufgaben

www.spst.li
info@spst.li

9495 Triesen +423 399 49 00
9492 Eschen +423 399 49 20

Becker Architektur

beckerarchitektur.com

SILVIO WILLE Anstalt
Bauingenieur ETH/SIA/LIA
Zweistäpfe 26b 9496 Balzers
Fürstentum Liechtenstein

Tel +423 384 44 66 Fax +423 384 44 67 silvowille@adon.li

Ihr zuverlässiger Partner für die Übernahme sämtlicher Arbeiten im Bereich von Bauingenieurleistungen.
Kernkompetenz: Brückenbau, Hochbau und Geotechnik.

F+G INGENIEURE AG

Bauingenieure - Generalplaner - BIM Manager

Gewerbeweg 15, 9490 Vaduz
00423 239 66 00
info@f-g.li
www.f-g.li



Ein Team, das
Qualitäten sichert.
Wohl unsere beste Konstruktion.

■ Hochbau ■ Tiefbau ■ Wasserbau ■ Vermessung

Industriestrasse 4 · FL-9487 Gamprin-Bendem
www.egeter-partner.li



**EGETER &
PARTNER GMBH**
Bauingenieure & Planer
ETH / FH / SIA / LIA



«Penta» – Vier-Parteien-Haus in Balzers

KONRAD
INGENIEURE, PLANER & GEOMETER

Wir projektieren für Sie konrad.li

**VERLING &
PARTNER**

verling.li

ARCHITEKTUR &
RAUMPLANUNG



**architektur
indra+scherrer**

I B B
IngenieurBüro Beck

www.ibbeck.li

ARCHITEKTURPITBAU

www.pitbau.li

wislstrasse 19 · 9497 triesenberg
+423 262 83 52 · +41 78 683 19 10
www.lampertarchitektur.li

lampertarchitektur

HOCH & GASSNER
Bauingenieurbüro

www.hoch-gassner.li



HOCH & GASSNER AG
50
Bauingenieure seit 1973

Ingenieurbüro Frommelt AG

Geometer / Ingenieure / Raumplaner
Vaduz / +423 239 11 11 / www.ibf.li

VOGTARCHITEKTEN
www.vogtarchitekten.li

Landstrasse 25 · FL-9496 Balzers



Deine Kleinanzeige
nur CHF 95.- / Monat
Tel. +423 237 56 09

VERLING

INGENIEURBÜRO.LI



FL 9490 VADUZ
Rätikonstrasse 35

bdt@bauphysik.cc
+423 / 3702160
www.bauphysik.cc

BDT | IB Bauphysik AG
Ingenieurbüro

Immobilie vererben in Liechtenstein – Das gute Gefühl, alles geregelt zu haben



Das gute Gefühl, alles geregelt zu haben

Wenn es um Immobilien geht, sind häufig grosse Vermögenswerte und viele Emotionen im Spiel. Beim Vererben von Immobilien gibt es daher einige Herausforderungen, welche zu beachten sind: Wie viel Wert hat mein Grundstück, mein Haus oder meine Wohnung? An welches Kind soll ich meine Immobilie übergeben? Soll die Übergabe zu Lebzeiten oder erst im Todesfall geschehen? Was besagt das Erbrecht?

Grundsätze des Erbrechts in Liechtenstein

Das liechtensteinische Erbrecht ist von zwei Grundsätzen, nämlich dem Grundsatz der Testierfreiheit einerseits und dem der Familienerbfolge andererseits, beherrscht. Der Grundsatz der Testierfreiheit besagt, dass der Nachlass an den gelangen soll, den der Erblasser selbst in einer letztwilligen Verfügung als seinen «Nachfolger» ausgewählt hat. Aus dem Grundsatz der Familienerbfolge ergibt sich, dass die nächsten Angehörigen nicht leer ausgehen sollen. Verstirbt jemand ohne Hinterlassung einer letztwilligen Verfügung (z.B. Testament), kommt die gesetzliche Erbfolge zum Tragen. In einem solchen Fall sind insbesondere die Nachkommen und der überlebende Ehegatte bzw. eingetragene Partner als Erben vorgesehen. Durch eine letztwillige Verfügung kann die gesetzliche Erbfolge abgeändert werden, jedoch unter dem Vorbehalt der Pflichtteile.

Wie viel ist die Immobilie wert?

Bevor eine Immobilie übertragen wird, muss ihr Wert ermittelt werden. Der wohl wichtigste Faktor spielt dabei die Lage (Verkehrerschliessung, Einkaufsmöglichkeiten, Nachbarschaft, Aussicht etc.). Neben der Lage beeinflussen jedoch noch weitere Kriterien den Wert: Die Nachfragesituation, die Grösse und Form des Grundstücks, der Zustand des Gebäudes, das Potenzial einer Immobilie, die allgemeine wirtschaftliche Entwicklung sowie die Hypothekenzinsen. Doch auch allfällige negative Einflüsse wie Strassenlärm oder andere Emissionen sind nicht zu vernachlässigen.

Konflikte unter den Erben vermeiden

Die Kommunikation innerhalb der Familie bzw. involvierten Personen ist entscheidend. Alle Beteiligten sollten miteinander sprechen, um ihre Wünsche, Bedenken und Erwartungen zu klären. So kann eine klare und hilfreiche Auslegeordnung erstellt werden. Zu Lebzeiten kann der/die Erblasser/in die Gespräche leiten und so die eigenen konkreten Wünsche und Vorstellungen einfließen lassen. Wurde die Lösung gefunden, können die Eltern das Haus, die Wohnung oder das Grundstück bereits zu Lebzeiten einem Nachkommen überlassen, dies gilt dann sehr häufig als Erbvorbezug. Das bedeutet, dass sich dieser Nachkomme den Wert der Immobilie bei der Erbteilung

an seinen Erbteil anrechnen lassen und gegenüber seinen Geschwistern ausgleichen muss. Solche Ausgleichszahlungen sind einerseits für Geschwister nicht immer einfach zu stemmen und andererseits können sie eine Grundstücksgewinnsteuer auslösen. Es gilt daher frühzeitig zu klären, ob die finanziellen Mittel für einen Ausgleich vorliegen. Unter Einbezug aller Faktoren kann daher auch ein Verkauf der Immobilie eine zielführende Lösung sein. Die Übergabe der Liegenschaft ins Miteigentum mehrerer Nachfolger stellt in der Praxis immer wieder eine schwierige Situation mit Konfliktpotenzial dar.

Immobilie weitergeben, aber noch wohnen bleiben

Möchten die Eltern die Immobilie bereits an ein oder mehrere Kinder überschreiben, jedoch im Objekt wohnen bleiben, ist auch das möglich, nämlich mittels Wohnrecht. Dies besagt, dass der Inhaber des

Wohnrechts die Liegenschaft (selbst) nutzen darf. Der Inhaber des Wohnrechts kommt dabei, ähnlich wie bei der Miete, für den gewöhnlichen Unterhalt, insbesondere regelmässige Reinigung und Reparaturen, auf. Solch ein Wohnrecht kann auf eine bestimmte Zeit oder lebenslanglich sowie unentgeltlich oder gegen eine Entschädigung vereinbart werden.

Dem gegenüber steht die Nutzniessung. Der Nutzniesser hat mehr Rechte als der Inhaber eines Wohnrechts. Er darf die Liegenschaft selbst bewohnen oder darf diese auch vermieten. Somit stehen dem Nutzniesser auch allfällige Mieterträge zu. Jedoch gehen Hypothekenzinsen, gewöhnliche Unterhaltskosten, Versicherungsprämien etc. zulasten des Nutzniessers.



Dies gilt unabhängig davon, ob Sie Ihre Immobilie zu Lebzeiten weitergeben, verkaufen oder im Testament festhalten, wer von Ihren Nachkommen die Liegenschaft dereinst erhalten soll. Eines ist jedoch zu beachten: Die Pflichtteile dürfen nicht verletzt und nicht mit Auflagen oder Bedingungen belastet werden.

Eine Erbteilung nach Ihren Wünschen

Generell empfiehlt es sich, grössere Zuwendungen, Schenkungen und Erbvorbezüge zu Lebzeiten schriftlich festzuhalten und die Kinder rechtzeitig und offen über die Vorgänge zu informieren. Erstellen Sie frühzeitig eine Auslegeordnung und analysieren Sie Ihre Ausgangslage, um die notwendigen Massnahmen und die Erbteilung ganz nach Ihren persönlichen Wünschen und allenfalls unter Einbezug der Erben zu gestalten. Nicht zuletzt haben Sie so die Gewissheit, dass im Falle des Falles alles nach Ihren Vorstellungen abläuft.

Florian Büchel
JWT Treuhand AG
Geschäftsleitung

EDITORIAL

Mehr als nur ein Testament

Es ist eindeutig, dass die Nachlassplanung, insbesondere wenn eine Immobilie involviert ist, deutlich über die Abfassung eines Testaments hinausgeht. Für die Ermittlung des Marktwertes einer Immobilie empfiehlt sich das Beiziehen einer neutralen Fachperson, da die persönliche Betroffenheit oft zu einer Fehleinschätzung führt.

Konflikte vermeiden

Durch eine offene und transparente Kommunikation mit den Nachkommen lassen sich Konflikte unter den Erben vermeiden.




Foto: Ritter Schumacher AG

FROMMELT
intelligenter Holzbau

→ www.frommelt.ag

ing.bau
immobilien

Spenglerei · Bedachungen · Fassadenbau · Bautenschutz

eberle AG
Ihr Partner für die Gebäudehülle

Eberle Gebäudehülle AG
Schaan – Ruggell, Telefon 00423 232 45 73, www.eberle-ag.li



Roman Negele AG

- Heizung
- Lüftung
- Sanitär
- Solar
- Service

Roman Negele AG • Triesen • info@rnag.li • Tel. +423/392 23 91



KERAMIK & STEIN

In unserer Ausstellung berät Sie der Plattenleger.

keramikundstein.li



Grosse Auswahl an Vorhangstoffen
Für jeden das Passende

hilti möbel
Raumgestaltungs AG · Landstrasse 88 · 9494 Schaan · +423 232 23 90 · www.hilti-moebel.li



3D KÜCHEN
9470 Buchs

www.3dkuechen.ch

seit 2010



schreiber maron sprenger
Versicherungsbroker

KOMPETENT.
DISKRET. PERSÖNLICH.

Schreiber Maron Sprenger AG | Postfach 423 | Heiligkreuz 42 | 9490 Vaduz | Liechtenstein
T +423 237 57 77 | broker@schreibermaronsprenger.li | www.schreibermaronsprenger.li

qlb qualibroker Gruppe

Unsere Leidenschaft ist Ihr Genuss



Gärten werden nicht durch ein «Oh, wie schön» und «im Schatten sitzen» gemacht.

(Rudyard Kipling)

Der Garten lädt zum Erleben, Riechen, Fühlen und Sehen ein. Eine Gartenanlage lebt von der Vielfalt und vom Machen der Natur. Die Entwicklung ist ein spannender Prozess der nie abgeschlossen ist. Diese Philosophie möchten wir als Auhof Anstalt der Kundschaft vermitteln und weitergeben. Bei unserer Gartenplanung werden sämtliche Aspekte berücksichtigt und

auf einen gemeinsamen Nenner gebracht.

Jeder Garten ist etwas Einzigartiges, massgeschneidert an die Besitzer. Dabei ist nicht entscheidend, ob die Anlage privat, geschäftlich oder öffentlich ist. Das Ziel ist überall gleich: Erholung, Freude, Zufriedenheit und Glück vermitteln.

Mit Produkten, die uns die Natur gibt zu arbeiten, ist das tägliche Glück unseres Handwerks. Dabei die Menschen glücklich zu machen, pure Leidenschaft. Wir achten dabei auf eine gewissenhafte, quali-

tätsbewusste und standortgerechte Auswahl an Materialien und Pflanzen. Wir kümmern uns mit Liebe zum Detail um die Planung, die Ausführung und den Unterhalt Ihrer Gartenanlage. Dabei werden die Kundenwünsche ins Rampenlicht gestellt und die Arbeiten fach- und termingerecht ausgeführt.

Zögern Sie nicht uns zu kontaktieren und teilen Sie uns Ihre Wünsche mit.



AUHOF Anstalt Gartenbau
Kirchstrasse 18, 9490 Vaduz
T + 423/232 07 70
auhof@auhof.li

Die Gartentrends 2024

Ganz schön smart – der smarte Garten ist der Gartentrend 2024 schlechthin. So bleibt viel Zeit zum Feiern und Entspannen. Es ist die verbindende Kraft der Gärten, die in diesem Jahr besonders gefeiert wird.



Smarter Gartenhelfer

Nachhaltiges Gärtnern

Nachhaltigkeit ist mittlerweile mehr als nur ein Trend. Im Garten und in vielen Bereichen des Lebens wird der Klimaschutz und der schonende Umgang mit wertvollen Ressourcen gar zur Leitlinie. Selbst in einem kleinen Garten kann nachhaltig und umweltschonend gegärtnert werden. Fördern Sie die Biodiversität in Ihrem Garten. Pflan-

zen Sie insektenfreundliche Pflanzen wie Kugeldisteln, Lavendel oder Astern. Verzichteten Sie auf den Einsatz von Pestiziden. Im naturnahen Garten kommen dabei biologische Dünger wie beispielsweise Hornspäne, Brennnesseljauche oder Kompost zum Einsatz.

Der smarte Garten

Automatische Bewässerungssysteme versorgen Ihre Pflanzen mit den optimalen Wassergaben und der Mähroboter kümmert sich um die Rasenpflege. Ausgeklügelte Beleuchtungssysteme setzen Ihr Gartenparadies dabei gekonnt in Szene. Die neuen Technologien sind meist per App steuerbar. Die smarte Gartentechnik ist ein Eldorado für technikaffine Menschen. So lassen sich ungeliebte Arbeiten automatisieren und Urlaubszeiten überbrücken.

Social Gardens – Orte der Begegnung

Gemeinsam feiern und entspannen, gemeinsam gärtnern und gestalten: Es ist die verbindende Kraft

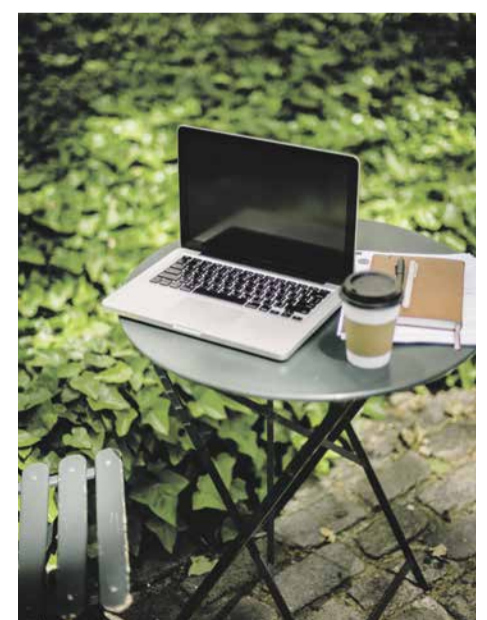
von Gärten, die wohl selten so wichtig war wie heute. Gemüse gemeinsam anbauen oder einfach relaxen. So bleibt auch das Thema Selbstversorgung im Jahr 2024 ein wichtiger Gartentrend. Das bringt Spass und köstliche Spezialitäten obendrein. Gärten sind Orte der Begegnung und fördern die Gemeinschaft, Gesundheit und Regeneration. Dabei schaffen die grünen Oasen ein Bewusstsein für die natürliche Umgebung. Neue Produkte und Lösungen unterstützen die soziale Funktion und regenerative Kraft. Im Trend: Erweiterbare Sitzlandschaften und komplett ausgestatteten Outdoorküchen und Gartengeräte für die Kleinsten sowie ergonomische Werkzeuge.

Das Outdoor-Office – der Arbeitsplatz mitten im Grünen

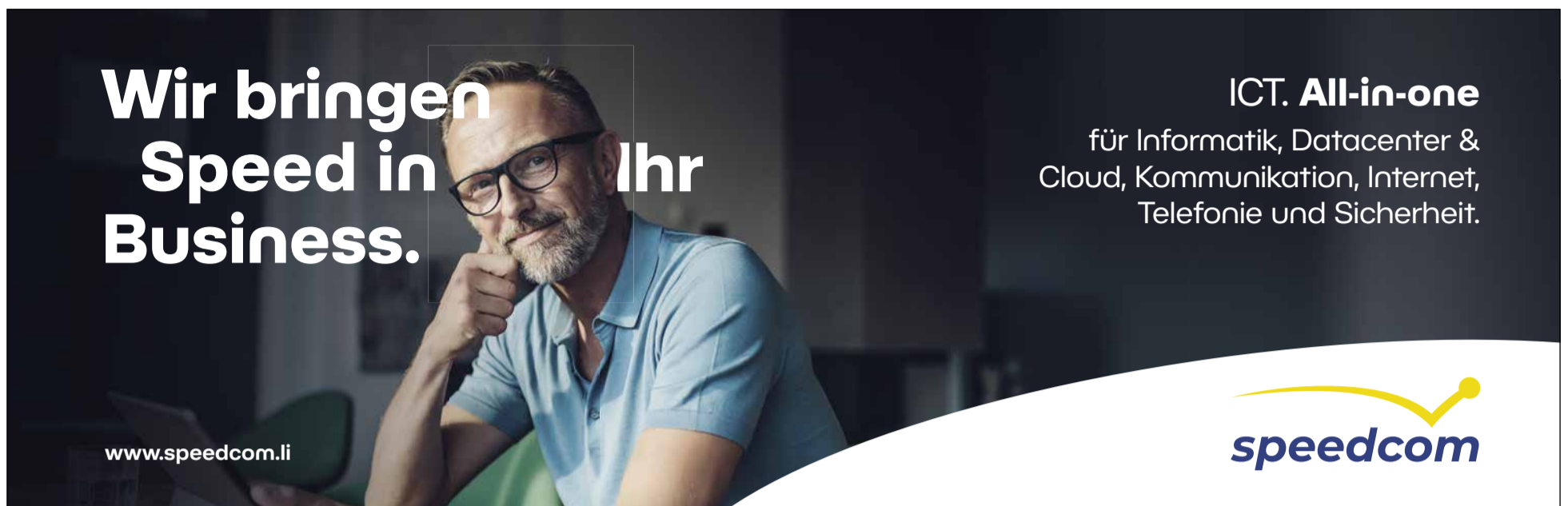
Im Garten am Wochenende feiern und die Arbeitswoche in der grünen Oase starten? Ein Outdoor-Office lässt diesen Traum zur Realität werden. Das provisorisch eingerichtete Home-Office – zu Coronazeiten ein notwendiges Übel –

wird einfach nach draussen verlegt und zieht in ein kleines, feines Häuschen im Garten. Mit Blick ins Grüne und frischer Luft sprudeln die Gedanken und Ideen. So lässt sich der Arbeitsalltag voller Energie und Elan gestalten und lässt Sie beruflich im besten Fall zu Höchstleistungen auflaufen.

hausinfo.ch




Arbeitsplatz im Grünen



Wir bringen Speed in Ihr Business.

ICT. **All-in-one**
für Informatik, Datacenter & Cloud, Kommunikation, Internet, Telefonie und Sicherheit.

www.speedcom.li



Paul's Haus-Service

www.pauls-hausservice.li

Wir empfehlen uns für Sanierungen, Objekte und Neubauten



Fenster und Türen

Grösste Ausstellung der Ostschweiz
auf über 800 m²
In Burstriet 11, 9465 Salez



THONY
▲ WOHNEN ■ OFFICE ● PROJEKT

GARTENMÖBEL AUSSTELLUNG

Bahnhofstrasse 16 · 9494 Schaan · Tel.: +423 237 41 41 · info@moebelthoeny.li · www.thoenycollection.com

Ein Stein ist unvergänglich.
Solides Handwerk auch!

Brogle AG www.brogle.li



Lenum.

Ihr neutraler Partner
für Photovoltaikanlagen



- Machbarkeit und Konzept
- Ertragsberechnung und Wirtschaftlichkeit
- Ausschreibung und Offertvergleich
- Qualitätssicherung in der Umsetzung

Christoph Ospelt / Gerwin Frick · Gewerbeweg 15 · 9490 Vaduz · T +423 265 30 30 · lenum@lenum.com · www.lenum.com

Tipps

Haushalt

Brauche ich Weichspüler?



Weichspüler sollte nicht aus Gewohnheit, sondern gut überlegt verwendet werden. Um in frische Kleidung zu schlüpfen, braucht es den Waschzusatz nicht. Auch wenn ein Wäschetrockner verwendet wird, oder die Kleidung an der frischen Luft trocknet, ist kein Weichspüler notwendig.

Wann ist es sinnvoll, Weichspüler zu benutzen?

Bei Trockenmöglichkeit in Innenräumen oder bei sehr hartem Wasser, kann der Einsatz von Weichspüler sinnvoll sein. Wenn man gerne besonders flauschige und frisch duftende Handtücher benutzt, darf der Waschzusatz ins Weichspülerfach.

Wann darf auf keinen Fall Weichspüler verwendet werden?

Sportbekleidung sollte auf keinen Fall mit Weichspüler gewaschen werden. Dieser haftet an den Fasern, was die Funktionskleidung deutlich weniger atmungsaktiv macht. Auch Tücher, welche zur Reinigung von Fenstern benutzt werden, unbedingt ohne Weichspüler waschen, da Rückstände für Schlieren und Streifen sorgen.

Mikrofaserstoffe, Daunen, Fleece und Wolle mögen das Produkt ebenso wenig wie Seide.

Omas Tipp

So werden Gardinen wieder weiss



Durch die Verwendung von Natron können weisse Gardinen schonend gereinigt und aufgehellt werden, ohne aggressive Chemikalien oder Bleichmittel zu verwenden. Sie werden frisch und strahlend aussehen und bereit sein, das Zuhause zu verschönern.

Vorerst sollte das Pflegeetikett überprüft werden, ob die Vorhänge sich für die Verwendung von Natron eignen. Die meisten Gardinen aus Baumwolle, Leinen oder Polyester sollten damit kein Problem haben.

Zuerst werden die Gardinen eingeweicht. Eine grosse Wanne mit warmem Wasser füllen und eine angemessene Menge Natron beifügen. Für normale Ladungen reichen oft 1/2 bis 1 Tasse Natron aus. Die Gardinen eintauchen und vollständig mit der Natronlösung bedecken. Bei hartnäckigen Flecken oder Vergilbungen am besten über Nacht einweichen.

Nach dem Einweichen können die Gardinen wie gewohnt in der Waschmaschine gewaschen werden. Es sollte ein milder Waschgang mit ausschliesslich einem milden Waschmittel verwendet werden.

Nach dem Waschen die Vorhänge im Idealfall direkt aufhängen. So trocknen diese an der Luft, verknittern nicht und lassen den Raum neu erstrahlen.

Do it yourself

Gemütlich wohnen mit Vintage



Lagederhof.li

Vintage erzählt Geschichte und schenkt jedem Raum eine besondere Gemütlichkeit. Die Möbel der Grosseltern sind gefragt denn eh und je. Wer diesen Einrichtungsstil mag oder nur ein paar Vintage Akzente in der Wohnung setzen will, kann sich selbst auf die Suche und ans Werk machen.

Flohmärkte, Second-Hand-Läden oder Antiquitätengeschäfte sind Fundgruben für Vintage Lieb-

haber. Auch online gibt es einige Plattformen, welche Möbel und weitere Gegenstände für die Vintage Einrichtung anbieten.

Wer gerne kreativ ist, kann die Vintage-Möbel selbst restaurieren und mit Upcycling einen neuen Glanz verleihen. Mit etwas Geschick und Fantasie kann den Möbeln neues Leben eingehaucht werden.

Entspannung

Der Knoten entspannt



In den letzten Jahren hat Makramee eine Renaissance erlebt und ist zu einer beliebten Handwerkstechnik für moderne Heimdekorationen und Accessoires geworden. Von Wandbehängen über Pflanzenaufhängungen bis hin zu Ohrringen und Armbändern gibt es eine Vielzahl von modernen Anwendungen für Makramee.

Makramee hat seine Wurzeln in verschiedenen Kulturen auf der ganzen Welt. Es wird angenommen, dass die Technik ihren Ur-

sprung in den arabischen Ländern hat, bevor sie im 13. Jahrhundert von arabischen Seefahrern nach Europa gebracht wurde. Von dort aus verbreitete sich die Kunst des Knotens und Flechtens von Fäden in verschiedene Teile der Welt, einschliesslich China, Indien und Amerika.

Makramee verwendet eine Vielzahl von Knoten und Flechttechniken, um komplexe Muster und Designs zu erzeugen. Zu den grundlegenden Knoten gehören der Kreuzknoten, der Doppelhalbknoten, der Wickelknoten und der Spiral- oder Schlingenknoten. Durch die Kombination dieser Knoten können kunstvolle Muster und Texturen entstehen.

Eine Vielzahl an Anleitungen dazu gibt es im Internet oder in Fachgeschäften.



raum
kreativ in holz

GESTALTETER INNENAUSBAU

Ruggell - Vaduz - Tel. +423/ 388 24 80 - www.raumin.li



- 1500 M²
- 40'000 ARTIKEL
- WUHRSTRASSE 13
- VADUZ

WWW.EISENWAREN.LI

Hobby
Haus
Handwerk **OEHRI**

Oehri Eisenwaren AG | T +423 239 62 62
Mo - Fr 7.30 - 12.00 Uhr | 13.00 - 18.00 Uhr
Samstag geschlossen



MARZELL SCHÄDLER AG

BAUNTERNEHMUNG
TRIESENBERG

Natursteinarbeiten · Hoch- und Tiefbau · Kundendienst
T+423 / 262 36 22 F+423 / 268 10 28

**Weil für uns QUALITÄT,
KOMPETENZ und
HERKUNFT zählt.**

Dagmar und Jürgen Schächle,
Hotel Restaurant Weinstube,
Nendeln

Lova Center | 9490 Vaduz | Tel. +423 232 85 00 | wohnkeramik.li
Di - Fr 08.00 - 12.00 Uhr, 13.30 - 18.30 Uhr | Sa 09.00 - 12.00 Uhr

H+M Wohnkeramik
Die "andere" Plättli-Ausstellung

ERNST VOGT
HEIZUNG · LÜFTUNG · SANITÄR

Egerta 15 · 9496 Balzers
00423 388 28 28 www.evogt.li

SOLARANLAGE
Eigenen Strom erzeugen & nutzen

Mit uns erzeugen & nutzen Sie ihren eigenen Strom.
Der einfachste Weg zu ihrem Photovoltaik-System.
www.lippuner-emt.com/photovoltaik-system

Lippuner

Sanitas Troesch AG
Simonstrasse 5
9016 St. Gallen
Bafflesstrasse 15b
9450 Altstätten
071 282 55 55
sanitastroesch.ch

Bad. Küche. Leben.

SANITAS TROESCH

Der individuelle Stil für Ihr Bad

BTA
BATLINER THOMAS ANSTALT

Batliner Thomas Anstalt · Wirtschaftspark 46 · LI-9492 Eschen · Tel. +423 375 89 00 · thomas.batliner@bta.li · www.bta.li

**Liechtensteinische
Ölvertriebs-
gesellschaft m.b.H.**
Schaan

Ihr Lieferant für Heizöl
Immer zu äusserst günstigen Tagespreisen
Für Neubauten wird bei Erstfüllung
ein Spezialpreis gewährt.
Kanalstrasse 13, 9490 Vaduz,
Tel. +423 232 11 51

Perfektion bis ins Detail

www.trendkueche.li
Tel +423 392 20 20, info@trendkueche.li

trendküche



Roeckle
H O L Z

Parkett, Türen, Terrassendielen...

Weitere zahlreiche Produkte finden Sie in unserer grossen Ausstellung in Vaduz. T +423 232 04 46 www.roeckle.li



Aus Ideen werden Formen

STAHL, GLAS, ALUMINIUM,
BRANDSCHUTZ

Andreas Frick AG, LI-9496 Balzers
T +423 388 01 31, www.andreasfrick.li

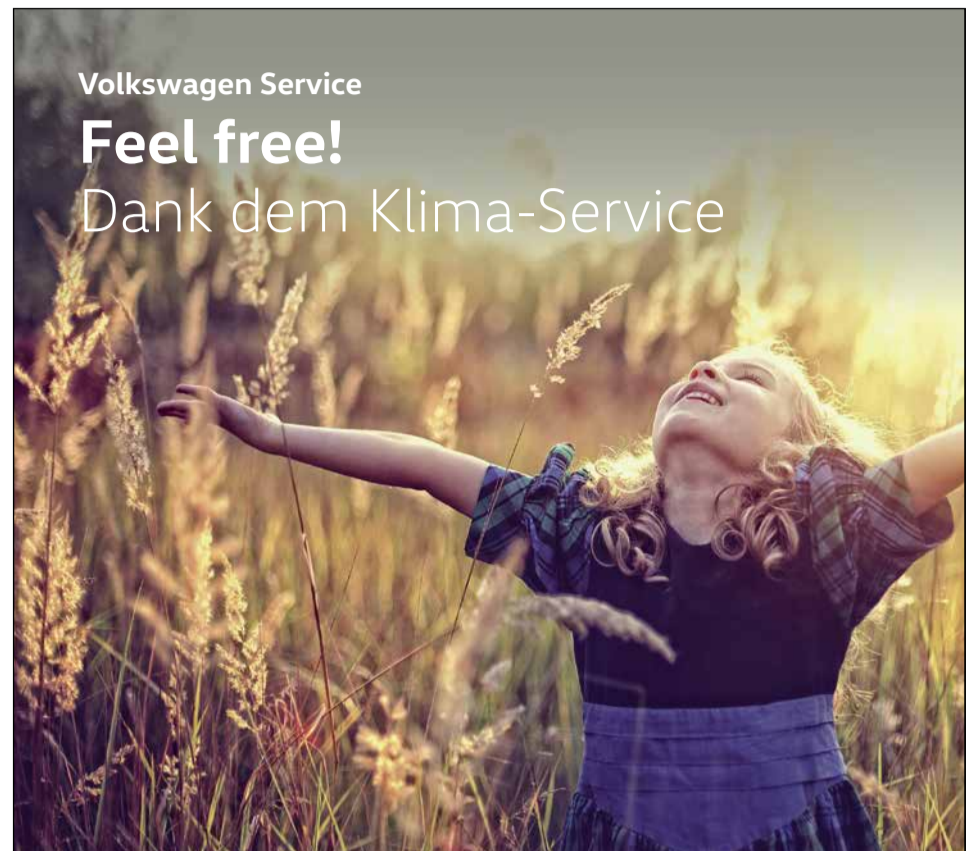
ANDREAS FRICK AG 50 JAHRE
METALLBAU



mn küchen
MOVANORM AG

regional
bedeutet für uns nah bei unseren Kunden zu sein. Es ist uns wichtig, als verlässlicher Arbeitgeber und Geschäftspartner die Region zu stärken.

MOVANORM AG | Wuhrstrasse 20 | LI-9490 Vaduz | +423 265 47 47 | movanorm.ch



Volkswagen Service
Feel free!
Dank dem Klima-Service

Mit einem regelmässigen Klima-Service sorgen wir für eine voll leistungsfähige Auto-Klimaanlage und für immer saubere Luft im Innenraum – ohne Staub und Pollen. Dies ist nicht nur für Allergiker empfehlenswert. So atmen Sie jederzeit frei durch und können jede Fahrt auch bei grösster Hitze geniessen.

Damit Ihr Volkswagen ein Volkswagen bleibt.



Garage Oehri AG
Ober Au 4, 9487 Gamprin-Bendern
Tel. +423 373 15 55, partner.volkswagen.ch/garage-oehri

JOABAUMANAGEMENT

JOABAUMANAGEMENT ANSTALT
HEILIGKREUZ 44
9490 VADUZ
WWW.JOABAUMANAGEMENT.LI
INFO@JOABAUMANAGEMENT.LI



Ospelt
Uhren & Schmuck AG

Aeulestrasse 2 . FL-9490 Vaduz
Tel. +423/232 25 64 . Fax +423/232 25 72



50 JAHRE BRANDNEU

MARXER METALLBAU



Freude am Bauen.
Seit 1876.

«Freude an Akustikdecken.»


hiltibau.li


lgbau.ch


GeneralUnternehmung AG



**MALERBETRIEB
INNENDEKORATIONEN
FARBEN-DEPOT**

**OSPELT AG
MARTIN** Gewerbeweg 18
FL-9490 Vaduz
Telefon: +423/232 64 70

**TSCHÜTSCHER
GIPSEREI AG**

Verputze
Aussendämmungen
Trockenbau
Akustikputze
Renovationen
Innenisolationen

Telefon +41 78 643 94 41
gipserei@tschuetscher-ag.li
www.tschuetscher-ag.li

bewährt zuverlässig spitzenmässig

FOSER

Foser AG
Rheinau 6
LI-9496 Balzers
T +423 388 08 38
foserag@foserag.li
www.foserag.li

Strassenbau



Hochbau



Tiefbau



Pflästerungen



Kies und Beton



RSS Flüssigboden





Feuerlöscher Verkauf und Service
Löschdecken
Rauchmelder
Bautrocknung
Brandabschottung
Brandschutzverkleidung
Wasserschadensanierung

Vogt Hanspeter
Bautechnik AG
Gatterbach 19
9496 Balzers
+423 777 16 13
hpvogt@bautechnikag.li

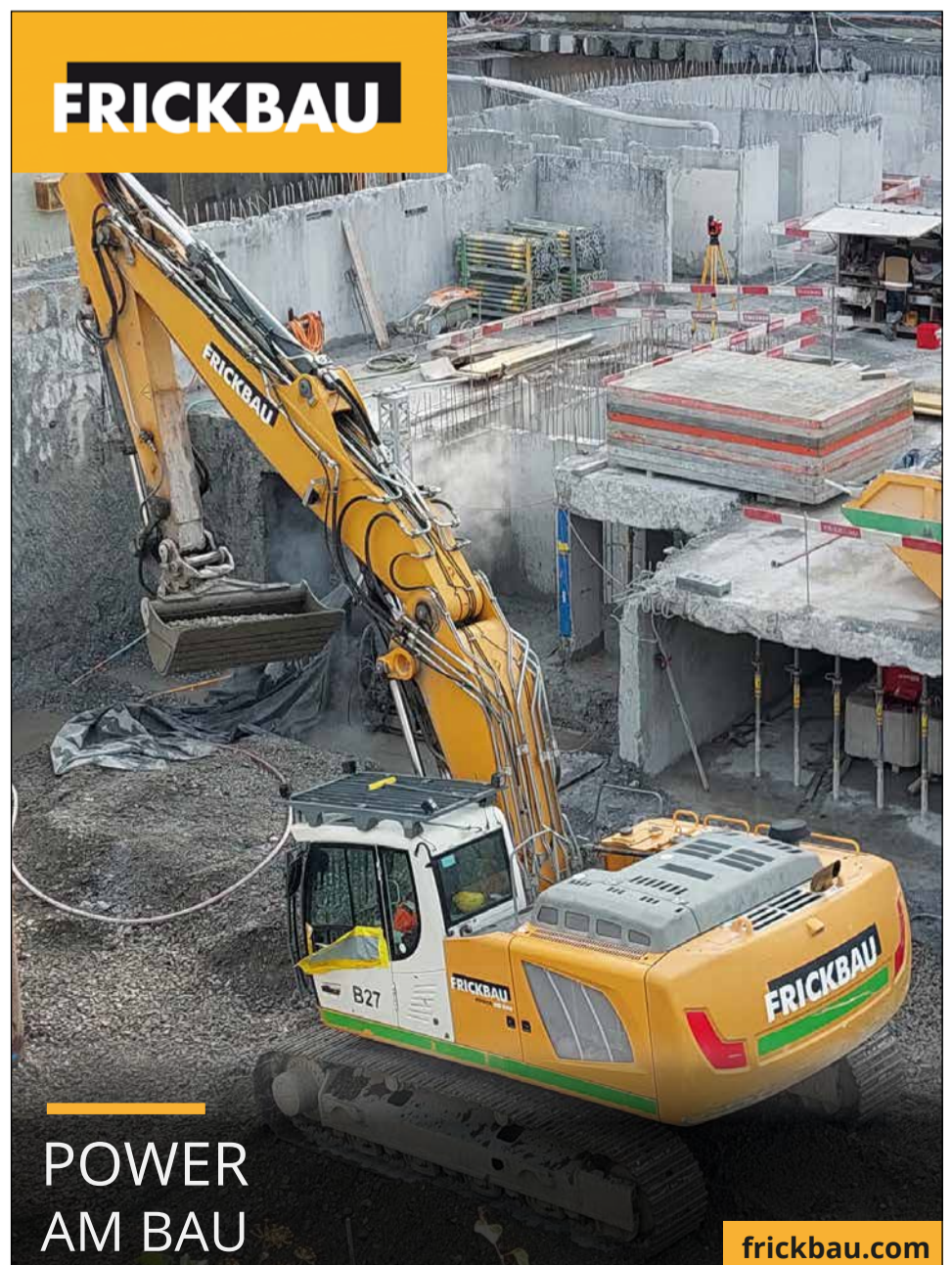


Der führende Hersteller und Anbieter von Innovationen für energieeffiziente und zeitgemässe Komfortlüftungen im Wohnbereich.

TRIVENT
HERSTELLER VON LIMODOR

Trivent AG Gruabastrasse 10 9497 Triesenberg Liechtenstein
T 0800 65 42 42 F 0800 65 42 52 verkauf@trivent.com **trivent.com**

Innovationen der Trivent AG
Limodor Ventilatoren Aquavent Unovent Casavent Cucivent Brandschutz



FRICKBAU

**POWER
AM BAU**

frickbau.com

Heizen, Kühlen, Lüften
Luxuriöses Wohngefühl durch intelligente Raumklimalösungen von Hoval

Hoval



Hoval Aktiengesellschaft | 9490 Vaduz | Liechtenstein | hoval.com

Fotoarchiv BHZ vor 30 Jahren

Planen und Bauen in Liechtenstein



Neubau in Mauren



Mehrfamilienhaus-Rohbau in Eschen



Neues Einfamilienhaus in Triesen



Neubau in Vaduz



Haus-Anbau in Triesen



Neue Einfamilienhäuser in Triesenberg

IMMOBILIEN- MARKT

JWT Immobilien AG

Heiligkreuz 44
FL-9490 Vaduz
immobilien@jwt.li
www.jwt.li

Verkauf
Tel. +423 237 56 09

Vermietung
Tel. +423 237 56 05

Verkauf

Balzers, Alte Churerstrasse



Neuer Preis

Dachwohnung

- 4.5 Zimmer mit 111m²
- Sichtbalken
- Baujahr 2003
- Ruhige Aussichtslage

Kaufpreis CHF 1'130'000.–

Balzers, Alte Churerstrasse



Zwei-Parteienhaus

- 3.5 Zimmerwohnung im EG
- 4.5 Zimmerwohnung im OG
- Wasser-Luft-Wärmepumpe
- Wunderschöne Aussichtslage

Kaufpreis auf Anfrage

Balzers, Pädergross



Drei Eigentumswohnungen

- 2 x 4.5 Zimmer-Maisonettewohnung
- 1 x 3.5 Zimmerwohnung
- Wunderschöne Aussichtslage
- Eigene Garagen und Keller

Kaufpreise ab CHF 1'100'000.–

Triesen, Unterfeld



Neuer Preis

6-Zimmer-Maisonettewohnung

- 161m² auf zwei Etagen
- Dachgeschoss, Galerie
- Cheminée
- Ruhige Aussichtslage, Sackgasse

Kaufpreis CHF 1'230'000.–

Triesenberg, Bühelstrasse



Zwei Baugrundstücke

- Nr. 4616 mit 367m²
- Nr. 4617 mit 597m²
- Ideal für zwei Einfamilienhäuser
- Ca. 210m² Wohnfläche möglich

Kaufpreise CHF 440'000.– / CHF 460'000.–

Triesenberg, Landstrasse



Grundstück

- 845m² (ca. 235 Kl.)
- Mit Altbestand (Bj 1850)
- Wohn- und Gewerbezone
- Breite Nutzung möglich

Kaufpreis CHF 800'000.–

Triesenberg, Obereggastrasse



Grundstück

- 655m² (ca. 183 Kl.)
- Wohnzone
- Zufahrt Oberegga-/Winkelstrasse
- Ruhig gelegen (Sackgasse)

Kaufpreis auf Anfrage

Triesenberg, Winkelstrasse



Neuer Preis

Einfamilienhaus

- Mit Einliegerwohnung
- Baujahr 2000
- Grundstück 322m²
- Wunderbare Aussicht

Kaufpreis CHF 870'000.–

Vaduz, Lettstrasse



Wohn- und Geschäftshaus

- Parz. 1665 und 694
- 2 x 4.5 Zimmerwohnung à 99m²
- Geschäftslokal 120m²
- 4 Innen- und 5 Aussen-PP

Kaufpreis auf Anfrage

Vaduz, Pradafant



Wohn- und Bürogebäude

- 592m² Fläche
- Baujahr 1956
- Renovationen 1980, 2010
- Bevorzugte Lage

Kaufpreis CHF 2'650'000.–

Vaduz, Säggass



Atelier

- Arbeits- und Wohnatelier
- Erdgeschoss
- 75m²
- In stylischem Gebäude

Kaufpreis CHF 750'000.–
Verhandlungsbasis

Schaan, Im Malarsch



Neubauprojekt

- Nur 3 Parteien
- 2 x 4.5 ZiWo mit je 126m², 1.+2. OG
- Terrassen 55m² und 80m²
- Grosse Doppelgaragen

Kaufpreise ab CHF 1'530'000.–

Schaan, Im Reberle




Neubauprojekt

- 2 x 3.5 ZiWo ca. 81m², EG + 1. OG
- 2 x 4.5 ZiWo ca. 125m², reserviert
- 1 x 4.5 Zi-Attika ca. 160m²
- Attraktive Wohnlage

Kaufpreise ab CHF 840'000.–

Schaan, Poststrasse



Attikawohnung

- Im Zentrum von Schaan
- Hochwertige Ausstattung
- Fitnessraum
- Drei Tiefgaragenplätze

Kaufpreis auf Anfrage

Planken, In der Blacha



Einfamilienhäuser

- 133m² bzw. 237m²
- Je 3 Geschosse
- Baujahr 2003
- Hanglage

Kaufpreise ab CHF 1'015'000.–

Vermietung

Balzers, Iramali



4.5 Zimmerwohnung 131 m²

Lage

Das Dorfzentrum liegt nur ein paar Fusschritte entfernt. Schulen, Schwimmbad, Einkaufsmöglichkeiten und Gemeindesaal können einfach erreicht werden. Gleichzeitig kann das angrenzende Naherholungsgebiet für Freizeitaktivitäten genutzt werden.

Wohnung

Die zu vermietende 4.5 Zimmerwohnung nimmt die ganze oberste Etage des Hauses «Rotwein» ein. In der Wohnung ist ein praktischer Wirtschaftsraum mit Waschmaschine/Tumbler untergebracht, eine Gäste-Toilette mit Dusche sowie drei Schlafzimmer, wovon eines über ein Bad en Suite verfügt. Der Wohn-/Essbereich ist offen gestaltet mit einem gemütlichen Cheminée im Wohnzimmer.

Zusätzlich

Der grosse Keller und Stauraum liegt auf der gleichen Etage. Ebenso gehören zwei Garagenparkplätze zu der Wohnung, wo eine e-Ladestation installiert wurde.

Mietkonditionen auf Anfrage

Bezugsbereit

Triesen, Landstrasse



Büroflächen ab 200 – 740 m²

- Zentrale, gut erreichbare Lage
- Gesamtes 1. OG; Teilflächen im 2. OG
- Flexible Raumeinteilung möglich
- Genügend PP innen und aussen

Mietkonditionen auf Anfrage

Bezug kurzfristig möglich



Vaduz, Wuhrstrasse



Einzelbüros ca. 22 oder 70 m²

- 2. Obergeschoss
- Du/WC, Teeküche
- Lagerflächen möglich
- Gute Autobahnbindung

Ab CHF 450.– inkl. NK, Strom

Bezug ab sofort

Vaduz, Pradafant



Bürogebäude ca. 650 m²

- 3 Geschosse
- Teppichboden
- Gut erreichbare Lage
- Genügend Parkplätze

Mietkonditionen auf Anfrage

Bezug nach Vereinbarung



Vaduz, Wuhrstrasse



Büroflächen ca. 90 m²

- 2. Obergeschoss
- Plattenboden
- Du/WC, Teeküche
- Lagerflächen im EG möglich

CHF 1650.– inkl. NK, Strom

Bezug nach Vereinbarung

Vaduz, Auring



Aussergewöhnliche 5.5 Zimmerwohnung ca. 200 m²

Lage

Die Wohnung befindet sich im 2. Obergeschoss eines Mehrfamilienhauses, welches in Vaduz zentral gelegen ist. Das Vaduzer Städtle ist in wenigen Gehminuten erreichbar.

Ausstattung

Ein Dietfurter Kalkstein führt durch die ganze Wohneinheit. Für ein angenehmes Raumklima dient eine Komfortlüftung (kontrollierte Be- und Entlüftung). Der geräumige Wohnraum ist zur Küche und zum Esszimmer hin offen sowie lichtdurchflutet. In der Küche kommen Kochbegeisterte auf ihre Kosten. Eine Kochinsel sowie hochwertige Geräte tragen dazu bei.

Der überdachte Terrassensitzplatz mit 42 m² ist nach Süden hin ausgerichtet. Im Untergeschoss ist ein gemauerter Einzelkeller zugeordnet. In der Tiefgarage können bis zu drei Parkplätze angemietet werden.

Mietkonditionen auf Anfrage

Bezugsbereit

Vaduz, Rätikonstrasse



3.5 Zimmerwohnung 75 m²

- 3. Obergeschoss mit Lift
- Ausblick nach Süd/West
- Zentrale Lage
- Inkl. 1 TG-Parkplatz

CHF 1'850.– inkl. NK akonto

Bezugsbereit



Vaduz, St. Markusgasse



Bürohaus 140 m²

- 5 Einzelbüros
- Offener Arbeitsbereich
- Diverse Abstellräume
- 1 Einzelgarage und 2 Aussen-PP

CHF 2'000.– exkl. NK

Bezug nach Vereinbarung



Schaan, Im Duxer



2.5 Zimmerwohnung 52 m²

- Einliegerwohnung
- Gartennutzung
- Bad/WC
- Kellerraum mit WM/TU

Mietkonditionen auf Anfrage

Bezug nach Vereinbarung





Pflasteraufbereitung mit Langzeitschutz!



 **Reinigung** mit bis zu 100° C
heißem Wasser (350 BAR Druck)

 **Neuverfugung** mit
unkrauthemmendem
Fugenmaterial

 **Fair und seriös** - schriftliche
Angebote und Topbewertungen

 Gleichzeitige **Absaugung**
von Fugenmaterial und
Schmutzwasser

 **Langzeitschutz** dank
Steinpfleger-Protect-
Imprägnierung

 **ca. 75% günstiger** als eine
Neuverlegung



**Kostenfreie Probefläche,
ohne Anfahrtkosten!**

So machen wir das.

Wir haben uns darauf spezialisiert, Oberflächen im Außenbereich aufzubereiten und diese nachhaltig zu schützen. Wir reinigen mit bis zu 100°C heißem Wasser und einem angepassten Druck von bis zu 350 bar. Dabei saugen wir gleichzeitig das entstehende Schmutzwasser sowie das Fugenmaterial ab. Im Anschluss wird die Fläche einer umweltverträglichen Art der Desinfektion unterzogen. Damit entfernen wir selbst die kleinsten Rückstände und Sporen. Damit es aussieht wie neu verlegt und die Flächen ihre Stabilität behalten, werden diese neu verfugt. Im Anschluss imprägnieren wir die Flächen und schützen diese so langfristig.



Lass dich von
unserem **KURZFILM**
überzeugen!

- über 600 Bewertungen
- über 7.000 Kunden jährlich

 **4,9**



DIE STEINPFLEGER werden
im Schnitt mit **4,9** von **5** Sternen
bei **Google** bewertet.

DIE STEINPFLEGER -SM-
Tel. +41 71 510 06 40
f.kontakt@die-steinpfleger.ch
www.die-steinpfleger.ch

Vermietung

Schaan, Im Gapetsch



3.5 Zimmerwohnung 97 m²

- Erdgeschoss mit Terrasse
- Reduit mit WM/TU
- Heller Plattenboden
- Ruhiges Wohnhaus

CHF 1'840.– inkl. NK akonto + 1 TG-PP
Bezug Juli 2024

Eschen, Fallsgasse




6.5 Zi-Maisonettewohnung 152 m²

- Erhöhte Lage/Panoramaaussicht
- Garten
- 2x Bad/Du/WC
- Grosse Südterrasse + Loggia + Balkon

CHF 2'700.– inkl. NK und Parking
Bezug ab sofort

Eschen, Walchabündt




4.5 Zimmerwohnung 96 m²

- 1. Obergeschoss
- Lift
- Kellerabteil
- Nebenkosten pauschal inkl.

CHF 1'750.– exkl. Parking
Bezugsbereit

Eschen, Essanestrasse



Büro 128 m²

- Zentrale, verkehrsgünstige Lage
- Helle Büroräume
- 1. Obergeschoss
- Lift

Mietkonditionen auf Anfrage
Bezugsbereit

Nendeln, Innere Wiesen




4.5 Zi-Maisonettewohnung 110 m²

- Ruhige, erhöhte Wohnlage (Süd)
- Bad/WC, sep. Gäste-WC
- Grosse Terrasse
- Inkl. 1 TG-PP, 1 Aussen-PP

CHF 2'200.– inkl. NK und Parking
Bezug nach Vereinbarung

Mauren, Weiherring



3.5 Zimmerwohnung 63 m²

- 1. Obergeschoss
- Grosszügige Terrasse
- Kellerabteil
- Inkl. 1 TG-PP

CHF 1'450.– inkl. NK pauschal
Bezug Mai 2024

Mauren, Weiherring



3.5 Zimmerwohnung 71 m²

- Dachgeschoss
- 1 TG-PP inkl.
- Kellerabteil
- Nahe Zentrum

CHF 1'450.– inkl. NK
Bezug Juli 2024

Mauren, Veterangasse




Neubau 4-Parteienhaus

Lage
In Mauren entsteht ein Neubau mit nur vier Parteien. Die Lage ist ruhig und die Bushaltestelle sowie Einkaufsmöglichkeiten befinden sich in Gehdistanz.

Ausstattung
Die Koch-, Ess- und Wohnräume werden offen gestaltet, wobei jedoch bei der 3.5 Zimmer- und 5.5 Zimmerwohnung der Wohnbereich mittels Schiebetür verschlossen werden kann.
Die Grundrisse sind praktisch konzipiert. Die 2.5 Zimmer- und 3.5 Zimmerwohnung im Erdgeschoss verfügen über eine grosszügige Terrasse.
Die 5.5 Zimmerwohnung im 1. Obergeschoss, welche ein ganzes Stockwerk einnimmt, wird mit einer Loggia versehen.
Es werden hochwertige Steinböden in den Wohnungen verlegt. Die Küchenfronten werden mit Holz furniert und eine Natursteinabdeckung veredelt die Kochinsel. Das Haus wird mittels Erdsonden-Wärmepumpe beheizt. Ein Lift ist vorhanden.

Verfügbare Wohnungen
EG: 2.5 Zimmerwohnung mit 52 m² CHF 1'350.– inkl. NK und 1 TG-PP
EG: 3.5 Zimmerwohnung mit 90 m² CHF 2'150.– inkl. NK und 1 TG-PP
1. OG: 5.5 Zimmerwohnung mit 146 m² CHF 3'230.– inkl. NK und 2 TG-PP
Bezug August 2024

Ruggell, Industriering






Moderne Büroflächen ca. 245 m²

Lage
Die Büroflächen sind im Industriegebiet in Ruggell an verkehrstechnisch optimal erreichbarer Lage unweit des Autobahnanschlusses Senwald/Ruggell gelegen. Die Räumlichkeiten befinden sich im Gebäude «Kokon 1» im 5. Obergeschoss des Hauses auf der Ostseite.

Ausstattung
Der Ausbau ist modern und hell mit einer umfassenden Gebäudeinfrastruktur. Im Haus stehen Fitness und Spa, Kinderbetreuung, Restaurant sowie Event- und Kongressräumlichkeiten zur Verfügung. Die technische Ausstattung ist auf neuestem Stand und auf Wunsch möbliert inklusive Hardware zu übernehmen. Aufgrund der Lage im obersten Geschoss sind ein Panoramaausblick und viel Tageslicht gegeben. 5 Parkplätze in der Tiefgarage sind inkludiert. Besucherparkplätze stehen vor dem Gebäude zur Verfügung.

Mietkonditionen auf Anfrage
Bezugsbereit

Ruggell, Industriestrasse



Einzelbüro ca. 50 m²

- Neubau
- Gut erreichbare Lage
- 1. Obergeschoss
- Lift

CHF 1'050.– inkl. NK
Bezugsbereit

Ruggell, Industriestrasse



Lagerflächen ab 21 m²

- Neubau
- Gut erreichbare Lage
- Untergeschoss
- Lift

CHF 10.–/m² inkl. NK
Bezugsbereit

ARGUS
Ja sicher.

BAUSTELLENBEWACHUNG
Schutz während allen Bauphasen.

24h
365T

www.argus.li

• Gebäudereinigung • Spezialreinigung
• Unterhaltsreinigung • Hauswartung

Cherry Clean

+423 793 02 77 | www.cherryclean.li

klare Sache.

b GIPSEREI b

Stukkaturen Wärmedämmung Trockenbau

Helmuth Beck Anstalt
Schlossstrasse 45 FL-9497 Triesenberg
T+423 262 27 79 F+423 262 27 09
info@beck.li www.beck.li

b beck.li

JWT

IMMOBILIEN

Mich interessiert vor allem
die Zukunft, denn das ist die Zeit,
in der ich leben werde.

Albert Schweitzer (1875 – 1965)

BVD
Druck+Verlag AG
Schaan

Landstrasse 153, 9494 Schaan
BVD Werbetechnik
Im alten Riet 23, 9494 Schaan
www.bvd.li

**IHR SPEZIALIST
FÜR KLIMASCHONENDE
HAUSTECHNIK**

Seit über 50 Jahren zählen wir
zu den Gewerbebetrieben der
Heizungs- und Sanitärbranche
in unserem Lande.

Beratung Ausführung Service Projekt-
planung

MAVAG AG Klosterwingert 16 · 9493 Mauren · T +423 373 23 88
mavag@mavag.li · www.mavag.li

**SCHÖNES
AUS GLAS.**

Wuhrstrasse 7 | 9490 Vaduz
T +423 232 43 33 | F +423 232 43 35
info@xglas.li | www.xglas.li

xglas

SMARTHOME Wohnungen in Buchs



Aussensvisualisierung

Das intelligente Wohnen direkt am See

Der Neubau verspricht Wohnen mit einem traumhaften Seeblick und zum Schloss Werdenberg. Direkt nach dem Städtchen Werdenberg, als «Eingangsportal» zur Stadt Buchs liegen die wunderschönen Wohnungen.

In nur fünf Minuten zu Fuss erreicht man das Zentrum der Stadt Buchs mit vielen Einkaufsmöglichkeiten. Die wunderbare Lage bietet gleichzeitig ein perfektes öffentliches Verkehrsnetz. In unmittelbarer Nähe liegen Bus, Zug, Velo- und Fusswege. Das Mehrfamilienhaus mit den vier top modernen Wohnungen, fügt sich wunderbar in die Landschaft ein.



Visualisierung Innenbereich

Die zum Verkauf stehenden Einheiten bieten einen Smart-Home-Standard mit modernster Technologie (Funk-

bussystem zur Steuerung der Beleuchtung, Beschattung, Heizung und Musik). Die Lichtschalter sind

VERKAUF

Vier Eigentumswohnungen
St. Gallerstrasse
9470 Buchs

Erdgeschoss
4 ½ Zimmer Deluxe, 123 m²
CHF 1'143'040.–

1. Obergeschoss
4 ½ Zimmer Deluxe, 123 m²
CHF 1'135'660.–

2. Obergeschoss
4 ½ Zimmer Deluxe, 123 m²
CHF 1'139'350.–

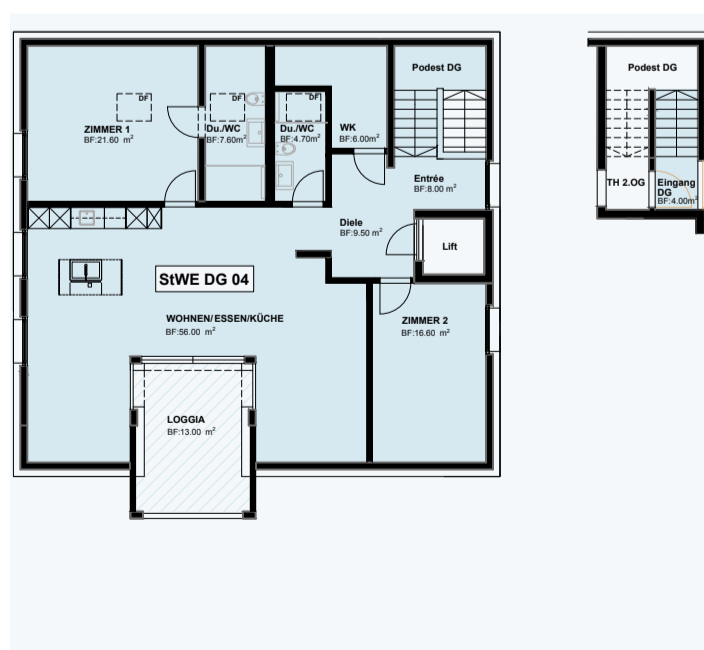
Dachwohnung
3 ½ Zimmer Deluxe, 132 m²
CHF 1'228'600.–

frei platzierbar ohne Batterie und Kabel. Ein Sonos Home Sound System wird ebenfalls integriert. Der gehobene Ausbaustandard bietet hochwertige Materialien und Geräte der neuesten Generation. Die Grundrisse sind durchdacht mit lichtdurchfluteten Wohnbereichen und separatem Wirtschaftsraum für Waschmaschine und Tumbler.

Im Untergeschoss befindet sich der grosse Keller, ein gemeinschaftlich nutzbarer Veloraum, Wasch- und Trockenraum sowie die Tiefgarage mit einem zur Wohnung gehörenden Parkplatz. Durch die gesamte Tiefgarage wurde ein sogenanntes Flachbandkabel gezogen, womit der Anschluss einer Elektroauto-Ladestation problemlos möglich ist.



Grundriss Erdgeschoss



Grundriss Dachgeschoss

Kontakt

ImoServ AG
Dorfstrasse 18
9472 Grabs
www.imoserv.ch

Doris Zurflüh
T + 41 81 771 52 52
d.zurflueh@imoserv.ch

ImoServ
immobilien bewegen

Kuadrat
IMMOBILIEN



Eberle Transport

Eberle Xaver Transport AG
FL-9497 Triesenberg
T +423 268 13 13
www.eberle-transport.com



AUSHUB & RÜCKBAU

www.maq.ch

MARQUART
Elektroplanung + Beratung

» Die Zukunft hängt von dem ab,
was wir heute tun «

Buchs SG Winterthur Altstätten Chur Vaduz

Atelier **B&B**

Atelier B&B AG | Zollstrasse 46 | 9490 Vaduz | Ruggell | Grabs
www.atelierbb.li | Tel. +423 232 19 75

FENSTERBANK-EXPRESS

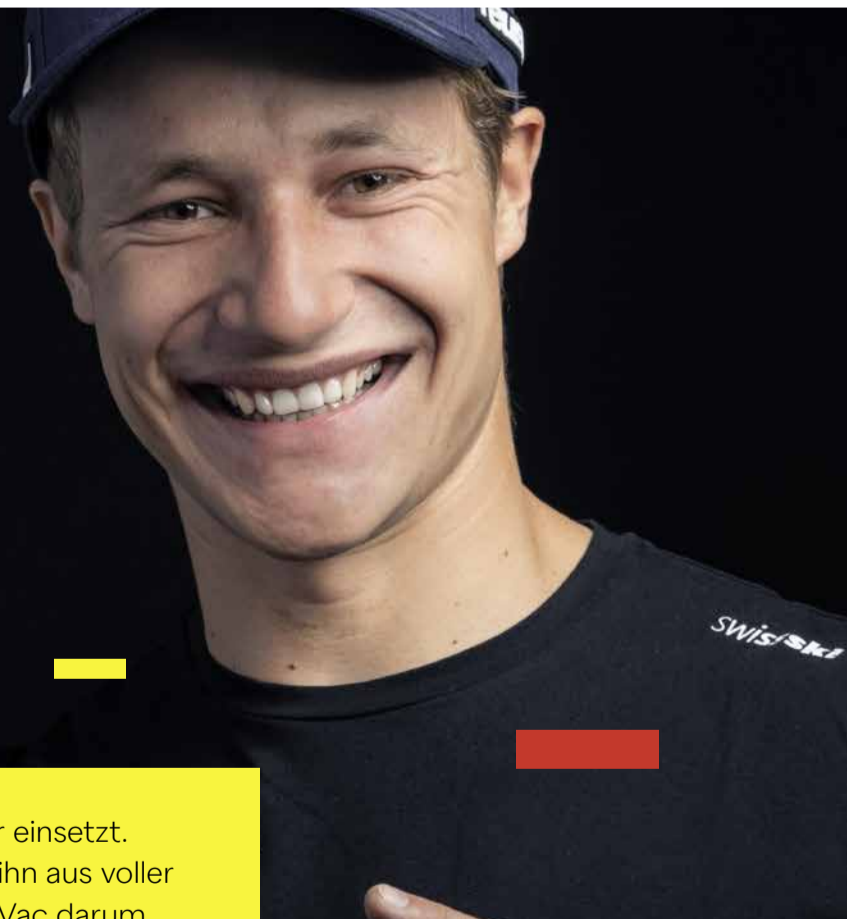
Die interaktive Plattform für die Konfiguration,
Preisberechnung und Bestellung von
Fensterbänken und Brüstungsabdeckungen.

www.fensterbank-express.ch

Eine Dienstleistung von **4F METALL**

NeoVac

**Energie
intelligenter
machen.**



Marco Odermatt weiss, wie er seine Kraft und Dynamik clever einsetzt. Das macht ihn zum Champion. Da ist es nur logisch, dass wir ihn aus voller Überzeugung unterstützen. Schliesslich geht es auch bei NeoVac darum, Energie auf intelligente Weise zu nutzen. In diesem Sinne: **Weiter so, Marco!**

Making energy smarter

neovac.ch

Tipps aus Liechtenstein

Markt

Frühlingsmarkt: Lokal + fair trifft Biodiversität



Der dritte Lokal + Fair Frühlingsmarkt lädt zusammen mit dem Biodiversitätstag am 27. April 2024 von 10 bis 15 Uhr mit allerhand gesunden, frühlingshaften und in der Region erstellten Produkten zum Bummeln auf dem Rathausplatz ein.

Was steckt hinter «Lokal + Fair»

Lokal + Fair ist eine Initiative der Gemeinde Vaduz, der ersten Fair Trade Town in Liechtenstein. Die Auszeichnung Fair Trade Town wird von Swiss Fair Trade an Gemeinden und Städte verliehen, welche sich für den fairen Handel engagieren.

«Fairer Handel» basiert auf Transparenz, Respekt, Gerechtigkeit und einem offenen Austausch. Nebst der Zahlung von fairen Preisen, wird stark auf die Einhaltung von Umwelt- und Sozialstandards geachtet. Produzenten in wirtschaftlich benachteiligten Regionen werden gezielt unterstützt und gefördert – angestrebt werden partnerschaftliche, langfristige Beziehungen.

Wer fair einkaufen oder konsumieren möchte, kann auf das Label Lokal + Fair achten.

Datum: Samstag, 27. April 2024
Uhrzeit: 10 bis 15 Uhr
Ort: Rathausplatz Vaduz

kurse.li – Berufliche Weiterbildung

Workshop
Lohnabrechnungen I – leicht verständlich (Basiswissen)

Ziel der Ausbildung

Sie erhalten den optimalen Einstieg in die Lohnabrechnungen und lernen an diesem Tag, wie Gehälter richtig abgerechnet werden. Detaillierte Fälle aus der Praxis werden Ihnen erläutert und Sie erhalten viele praktische Beispiele von Lohnabrechnungen und Lohnausweise für Ihren Alltag.

Termin

Donnerstag, 25. April 2024,
von 08.00 bis 16.30 Uhr



kurse.li
Stiftung für Berufliche Weiterbildung

Nähere Infos erhalten Sie unter www.kurse.li, per Mail unter info@kurse.li oder telefonisch unter +423 235 00 60.

Veranstaltung

Soul Market: Food, Sound & Secondhand



Entdecke den Soul Market am 27. April im Lindahof Schaan! Geniesse Essen, Drinks, Sound eines DJ's und stöbere durch Secondhand-Schätze.

Geniesst köstliche Speisen und Getränke vom lokalen Anbieter, den Sound eines DJ's der dich in die richtige Stimmung versetzt. Durchstöbert ausserdem unsere

Secondhand-Stände und entdeckt einzigartige Schnäppchen.

Seid dabei beim Soul Market, einem einzigartigen Event, der Essen, Musik und Secondhand-Schätze vereint!

Datum: Samstag, 27. April 2024
Uhrzeit: 11 bis 22 Uhr
Ort: Lindahof Schaan

Rezept

Gemüserisotto



Zutaten

- 4 Tassen Risottoreis (pro Person ca. 100 bis 120 g)
- 2 EL Olivenöl
- 1 Zwiebel
- ca. 1 Liter Gemüsebouillon
- 1 dl Weisswein
- Gemüse nach Saison z. B. Brokkoli, Blumenkohl, Lauch, Zucchini, Kürbiswürfel, Tomaten
- 100 g Parmesan gerieben
- ca. 10 g Butter

Die Gemüsebouillon aufkochen. Gemüse waschen und in kleine Würfel schneiden.

Olivenöl in einer hohen Bratpfanne erhitzen. Zwiebel fein hacken und kurz dünsten, Reis dazugeben und mitdünsten bis das Reis glasig wirkt. Mit dem Weisswein ablöschen. Einköcheln lassen. Mit einer Suppenkelle einen Schöpf Gemüsebouillon dazugeben, ständig rühren. Das Gemüse dazugeben und gleich mitkochen. Sobald die Bouillon fast eingekocht ist, wieder eine Suppenkelle dazugeben bis der Reis bissfest ist (ca. 18 Minuten). Parmesan dazugeben und nochmals gut rühren, evt. nochmals Bouillon dazugeben damit es nicht zu trocken wird. Ein kleines Stück Butter unter den Reis rühren und sofort servieren.

Quelle: alleswurscht.li



Schreinerei
Konrad
Vaduz

konrad.jk@schreinerkonrad.li
www.ihrschreiner.li



**Ihr Fachgeschäft für
Ofen-, Cheminée-
und Kaminbau sowie
Platten- und Natur-
steinarbeiten.**

KAUFMANN 
Balzers, Tel. +423 777 31 90
Ausstellung: Zwischenbäch 17
9496 Balzers (nach Tel. Anmeldung)
info@kaufmann-ag.li
www.kaufmann-ag.li

parkettatelier
eschen – egnach – parkettatelier.com

Parkett
perfekt verlegt,
ein Wert fürs Leben

PARKETTBÖDEN
TAFELBÖDEN
RENOVATIONEN
PFLEGE

Jetzt Zukunft tanken.



LKW
unsere energie

Elektroinstallation
9494 Schaan · T +423 236 01 11 · www.lkw.li



Stein auf Stein in Liechtenstein.

Als in der Ostschweiz beheimatetes Unternehmen fühlen wir uns mit Liechtenstein nachbarschaftlich verbunden und bauen das Ländle mit. Mit innovativen Konzepten schaffen wir auf Industriebrachen, Arealen und kleineren Grundstücken neue Lebens- und Arbeitsräume. Von der Entwicklung über die Planung bis zur Ausführung. Und zu 100% verlässlich in Bezug auf Kosten, Termine und Qualität.

HRS Real Estate AG, Vaduz
hrs.li



hrs

Bauwerksabdichtung mit System:
Weisse Wanne, Weisse Wanne Plus.



Intelligente Lösungen.
Kostenoptimiert. Sicher.

DRYTECH SWISS

Standort Liechtenstein, Sax 6, FL-9495 Triesen, T+423 392 51 00, www.drytech-swiss.ch



AKS
Abdichtungsplanung

**Professionelle
Abdichtungsplanung**

Seit über 30 Jahren planen
und beraten wir Bauherren.

AKS Abdichtungsplanung AG, Landstr. 25, CH-7304 Maienfeld, T+41 (0)81 300 40 90, info@aks-abdichtungsplanung.ch

meisterbau
hoch · tief · spezial

WWW.MEISTERBAU.AG

OPTIMAL

Malerarbeiten + Lackierungen

Optimal AG Telefon 081 740 65 15
eidg. dipl. Malermeister optimalag@optimalag.ch
9472 Grabs www.optimalag.ch

BEUSCH AG
Gipsergeschäft und Gerüstbau

seit 1958

Messinastrasse 30 9495 Triesen Tel +423 392 29 71 info@beusch.ag



Parkett & Dielen
Decken & Wände
Laminat & andere Böden
Gartenholz & Aussendielen

HOLZ PARK

www.holzpark.com
**HOLZBÖDEN
MACHEN
GARTENLAUNE!**
Grosse Ausstellung

Öffnungszeiten:
Mo - Fr 7-12 und 13-17.15 Uhr
Sa 8-12 Uhr

Ausstellung zusätzlich:
Mo bis 20 Uhr

HOLZ-PARK AG
Im alten Riet 102 · 9494 Schaan
T+423 232 06 66 · F+423 232 06 68
e-mail: contact@holzpark.com



AUHOF
Pflanzen · Garten · Blumen

www.auhof.li

DIE KÜCHE

www.diekueche.li

bulthaup
Vaduz

Die schönsten Stunden erleben Sie
an einem Ort, an dem alles stimmt.
Mit Formen, die einfach und klar sind.





RHEINTAL KERAMIK

Sie wünschen, wir verlegen.
rheintalkeramik.li

...auf den Dächern Liechtensteins
Spengler- und Flachdacharbeiten | Metallbearbeitung
Absturzsicherungssysteme | Blitzschutzanlagen | Lüftungsanlagen



Wuhrstrasse 19 Vaduz
www.biedermann-ag.li



**Spenglerei
Biedermann AG**

www.schurte.li

SCHURTE

baut mit Holz

Ing. Holzbau
Schreinerei
Parkett

Sägerei
Zimmerei
Fassadenbau

Schreinerei Othmar Oehri AG

Wirtschaftspark 44
9492 Eschen

Haldenstrasse 90
9487 Gamprin

T +423 377 12 60
www.schreinerei-oehri.li



Schreinerei
Othmar Oehri

hm Hans Müller

EIDG. PLATTENLEGER MEISTERBETRIEB

Traditionelle Qualität mit moderner Technik

Für Wand- und Bodenbeläge aus Keramik, Kunst- und Naturstein sind wir gerne Ihr Ansprechpartner.

00423 / 373 35 83 | info@hma.li | www.hans-mueller.li



PLATINIUM ist das Kompetenzlabel der Keramikbranche und wird vom Schweizerischen Plattenverband SPV an Leger, Händler und Mischbetriebe vergeben. PLATINIUM steht für Qualität, Wettbewerbsfähigkeit und Berufsstolz. Es ist Ausdruck für die Professionalität eines Unternehmens in der Branche.



www.heeb-interiordesign.li
Essanestrasse 30

HEEB
INTERIOR DESIGN

T. +423 373 12 57
FL-9492 Eschen

Sichtschutz



tannerweb.ch

Tanner
werbe
technik
grabs

HORIZONTALFALTSTORE



FÜR DIE GRILLPARTY BEI JEDEM WETTER

Ihr Termin für die Grillparty steht, die Einkäufe sind erledigt, bloss das Wetter spielt nicht mit. Doch das ist dank Ihrer allwettertauglichen Horizontalfaltstore kein Problem.

Auch die Bedienung passt sich ganz Ihren Bedürfnissen an: Wählen Sie einfach zwischen Handkurbel, Elektromotor mit Handschalter oder Funkfernbedienung – und geniessen Sie jederzeit die Grillsaison.

Geniessen Sie Ihre Terrasse, wann immer Sie wollen – auch bei Sonne, Regen und Sturm. Denn die stilvolle Horizontalfaltstore ist dank ihrer strapazierfähigen, wasserdichten PVC-Bespannung extrem wetterbeständig und hält sogar Windgeschwindigkeiten von bis zu 70 km/h zuverlässig stand.

Erleben Sie jetzt die Horizontalfaltstore und viele andere Produkte in unserem Ausstellungsraum in Buchs. Wir freuen uns auf Sie.

**TRIET
STOREN AG**

Langäulistr. 37 • 9470 Buchs • Tel. 081 740 50 55 • www.trietstoren.ch



Ich will eine Bank,
die mit uns
ein Haus baut.

Willkommen in Ihrer LLB.

llb.li

llb 1861



© LIECHTENSTEIN, The Princely Collections, Vaduz-Vienna

Kostenlose Erdbeben-
versicherung bei
Ihrer LGT Hypothek

Wählen Sie LGT für Ihre Hypothek und sichern Sie Ihr Zuhause ohne Zusatzkosten gegen Erdbeben. Das ist einzigartig in Liechtenstein. Entdecken Sie mehr auf lgt.com/li/finanzierungen oder rufen Sie uns an: +423 235 21 23.

Vorausschauend
seit Generationen



Private
Banking

Ein Engadiner Bauernhaus in Bergün – sorgfältig erhalten und neu belebt



Studio Gataric Fotografie



Studio Gataric Fotografie

Das Bauernhaus «Chesa Viglia» steht im historischen Dorfkern und gehört zu den ältesten Häusern von Bergün. Das regionaltypische Wohnstallhaus gibt Einblick in die Lebensweise der Bergbauern vom Mittelalter bis in die Gegenwart. Heute können darin bis zu sechs Feriengäste die einzigartige Engadiner Baukultur erleben.

Bergün liegt verkehrsstrategisch günstig am Fusse des Albulapasses. Der im frühen 13. Jahrhundert erstmals erwähnte Bauern- und Passort entwickelte sich mit der zunehmenden Bedeutung des Handels- und Saumverkehrs über die Albula bis ins 17. Jahrhundert zum stattlichen Hauptort des oberen Albulatals. Der Strassen- und Eisenbahnbau in der zweiten Hälfte des 19. und zu Beginn des 20. Jahrhunderts begünstigte den Wandel zum Tourismusort.

Der Einfluss des nahen Engadins zeigt sich in Bergün in der Sprache und in der Architektur, insbesondere im vorherrschenden Bautyp des

Engadiner Wohnstallhauses. Dieser Bautyp dominierte ab dem frühen 16. Jahrhundert die Bauformen und prägt das Dorf bis heute. Wie der Name schon sagt, ist die Chesa Viglia im historischen Dorfkern eines der ältesten Häuser von Bergün. Das Bauernhaus in Strickbauweise wurde auf den Ruinen zweier mittelalterlicher Türme erbaut.

Die Konstruktion des Engadiner Wohnstallhauses ist einzigartig. Das Innere des Wohnteils ist ein zum Schutz vor Dorfbränden, aber auch zur Isolation und wohl auch zu Repräsentationszwecken ummauerter Strickbau. Kleine Fenster verhindern Wärmeverluste. Das Rundbogentor als Eingang musste gross genug für Pferd und Wagen sein. Über den überdachten Sulér (Hausflur im Erdgeschoss) gelangte man so trockenen Fusses in die rückwärtig integrierte Stallscheune. Der Stall bzw. Heuboden war nach Süden ausgerichtet, damit das Heu gut trocknen konnte. Die Luftschlitze im offenen Stallbau sorgten für eine gute Durchlüftung.

Die Bewohner von Bergün waren bescheidene Kleinbauern. Die Erwerbsgrundlage bildete die Landwirtschaft, insbesondere die dreistufig organisierte Alpwirtschaft und etwas Ackerbau. Durch den überregionalen Transport und Handel waren viele Bauern zusätzlich als Säumer tätig.

Bis in die 1970er Jahre wurde die Chesa Viglia von einheimischen Bauernfamilien bewohnt. Im Jahr 2016 wurde das Haus von der neuen Eigentümerschaft behutsam und mit Rücksicht auf die historische Bausubstanz restauriert, wo nötig rückgebaut und dient seither als Ferienhaus. Mit der Vermietung über die Stiftung Ferien im Baudenkmal möchte die Eigentümerschaft das Haus der Öffentlichkeit zugänglich und erlebbar machen.

Für Besucher bietet Bergün im Winter eine 6km lange Schlittelbahn und ein Skigebiet mit Pisten bis auf 2552 mü.M. Im Sommer locken Wander- und Themenwege. Bauhistorisch sehenswert sind das

Personen

6 (plus ein Kind bis 2 Jahre)

Zimmer

3 Schlafzimmer

Vermietung

ganzjährig

Haustiere

nicht erlaubt

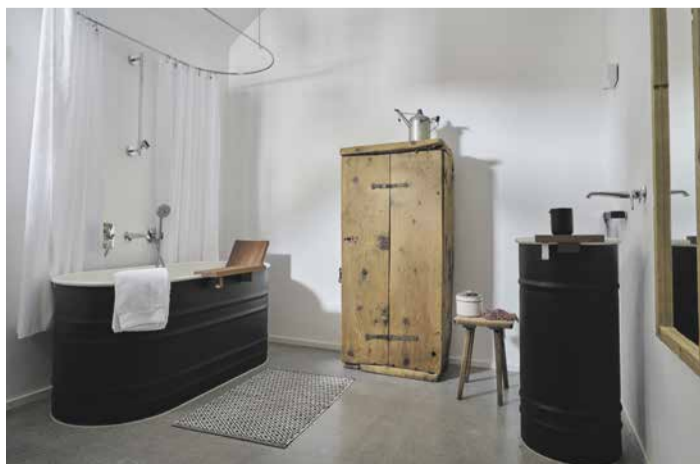
1905/1906 erbaute Kurhaus Bergün und die spektakuläre Albulabahn, das Herzstück der Unesco-Linie RhB Albula/Bernina, die sich durch Kehrtunnels, Galerien und über turmhohe Viadukte schlängelt.

Weitere Informationen

Stiftung Ferien im Baudenkmal
Zollikerstrasse 128
8008 Zürich
Telefon 044 252 28 72
info@fib.ch
www.ferienimbauendenkmal.ch



Studio Gataric Fotografie



Studio Gataric Fotografie



Studio Gataric Fotografie